

Jibanananda Das

(1899-1954)

Translated by: A.H. Jaffor Ullah

*Come back

Come back to this ocean front,
Come back to this path of wilderness;
Where the train comes to a screeching halt-
A place shrouded with mango, neem
and tamarisk tree. O please return here!
One day, you weaved indigo-colored egg,
Today, they remain silent amidst dew drops;
When would the birds touch me like spring
water?

*From Das's "Maha Prithivi" poem collection

জীবনানন্দ দাশ

ফিরে এমো

ফিরে এমো সমুদ্রের ধারে,

ফিরে এমো প্রান্তরের পথে;

যেইখানে ত্রেন এমে থামে

আম নিমি কার্ডয়ের জগতে

ফিরে এমো; একদিন নিল ডিম করেছো বুনন;

আজো তারা শিশিরে নীরব;

পাখির সর্না হ'য়ে কবে

আমারে করিবে অনুভব।

‘ফিরে এমো’ কবিতাটি “মহা পৃথিবী” কাব্যগ্রন্থ

(১৯৪৪ সনে প্রকাশিত) থেকে নেয়া।